

CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC COUNCIL

EXEMPLAIRE N° 115

COPY
NATO CONFIDENTIEL
DOCUMENT
C-M(67)79

ORIGINAL : FRANCAIS
18 décembre 1967

CREDITS ACCORDES PAR LES PAYS DE L'OTAN AUX PAYS COMMUNISTES (1)

16ème Rapport (2) du Comité Economique pour la période
allant jusqu'au 30 juin 1967

I. Tendances générales :

A la fin de juin 1967 les crédits en cours (3) accordés par les pays de l'OTAN aux pays communistes s'élevaient à \$ 3.133,7 millions. Au cours du premier semestre de l'année ils ont augmenté de \$ 174,8 millions (soit 5,9%), les nouveaux crédits ayant atteint \$ 463,3 millions et les remboursements \$ 288,5 millions.

2. Dans le total des crédits en cours, ceux de plus de 5 ans atteignaient \$ 1.297,8 millions, soit une proportion de 41,4% contre 23,1% à la fin de 1965, 36% en juin 1966 et 38,8% en décembre 1966, ils se sont accrus au cours du premier semestre de 1967 de \$ 151,2 millions, somme qui représente 86,5% de l'augmentation totale.

II. Répartition géographique

3 Les pays de l'Europe de l'Est restent les principaux bénéficiaires des crédits octroyés; en juin 1967 leur part, 53,6% est demeurée pratiquement inchangée par rapport à ce qu'elle était en juin et décembre 1966. Au cours du premier semestre 1967,

- (1) URSS; pays de l'Europe de l'Est (Albanie, Bulgarie, Tchécoslovaquie, Hongrie, Pologne, Roumanie); et la Zone d'Occupation soviétique d'Allemagne; Chine communiste, Mongolie, Corée du Nord et Nord-Vietnam.
- (2) Le précédent rapport au Conseil a été distribué sous la cote C-M(67)34.
- (3) Crédits de plus de 180 jours (AC/127-D/174(Définitif)). Sur le total au 30 juin 1967, 98% étaient des crédits privés garantis par les gouvernements, le solde étant constitué par des crédits de gouvernement à gouvernement dont seule la Pologne a bénéficié et qu'elle rembourse progressivement. Aucun nouveau crédit de ce genre n'a été accordé depuis 1959, date à laquelle l'OTAN a commencé à suivre l'évolution des crédits octroyés aux pays communistes. Il est à noter que les crédits de gouvernement à gouvernement tels qu'ils figurent dans cette série de rapports ne comprennent pas les crédits octroyés dans le cadre d'accords commerciaux bilatéraux et dont la durée normale s'étend sur une période inférieure à 180 jours, non plus que le montant des ventes des produits agricoles en vertu de la "Public Law N° 480" des Etats-Unis.

NATO CONFIDENTIEL

les crédits à la Roumanie ont de nouveau marqué - en valeur absolue et en pourcentage - l'accroissement le plus rapide, tandis que ceux à la Zone d'occupation soviétique d'Allemagne et à la Tchécoslovaquie ont fléchi respectivement de 2,4% et de 8,6%.

4. Au cours de la première moitié de 1967, le taux d'augmentation des crédits consentis à l'URSS, 9,4%, a nettement fléchi par rapport aux chiffres des deux semestres précédents (60,6% et 16,2% respectivement). Cependant, ce pourcentage est plus élevé que ceux constatés pour tous les autres pays communistes à l'exception de la Roumanie; en outre, la part de l'Union Soviétique dans les crédits globaux s'est légèrement accrue, passant de 36,4% à la fin 1966 à 37,7% en juin 1967.

5. Les crédits à la Chine communiste sont inférieurs de 12,1% au niveau atteint à la fin de l'année dernière; de ce fait la part de ce pays dans le total des crédits en cours a fléchi de 9,4% en décembre 1966 à 7,8% en juin 1967.

III. Crédits et exportations

6. Quelques indications sont données ci-dessous sur la tendance des exportations des pays de l'OTAN vers les pays communistes. Toutefois, il n'est pas possible d'établir une corrélation précise entre l'évolution de ces exportations et celles des crédits, les informations disponibles ne permettant pas de déterminer à quel moment s'effectue la livraison des produits auxquels s'appliquent les crédits.

7. L'expansion des exportations des pays de l'OTAN vers les pays communistes constatée en 1966 s'est maintenue au cours de la première moitié de cette année. Par rapport au premier semestre 1966 :

- celles destinées aux pays de l'Europe de l'Est se sont accrues de 14,8%; mais cet accroissement a été plus sensible dans le cas des livraisons de l'Europe (15,2%) que dans celui des ventes de l'Amérique du Nord (10,1%).
- les exportations vers l'URSS ont accusé une hausse de 17%; mais alors que les livraisons de l'Europe ont été en hausse de 45,9%, celles de l'Amérique du Nord ont baissé de 33,7%, en raison du ralentissement des ventes de blé;
- les exportations vers la Chine communiste ont progressé de 40,5% (49,8% pour celles en provenance de l'Europe et 12,4% pour celles en provenance de l'Amérique du Nord)

8. Conformément au mandat que le Conseil lui a donné le 28 juin 1967 (C-R(67)30), le Comité Economique procède actuellement à une analyse concrète de la portée et de la signification de l'augmentation constante des crédits octroyés aux pays communistes. Il soumettra prochainement au Conseil le résultat de ses travaux.

(Signé) A. VINCENT
Président.

TABLEAU ICREDITS(1) EN COURS(2) AU 30 JUIN 1967

	Crédits en cours de plus de 180 jours en millions de \$ US	Dont crédits en cours de plus de 5 ans en millions de \$ US	Part en pourcentage de chaque pays bénéficiaire dans le total des crédits en cours
URSS	<u>1.180,2</u>	<u>740,4</u>	<u>37,7</u>
L'EUROPE DE L'EST ET LA ZONE D'OCCUPATION SOVIÉTIQUE DE L'ALLEMAGNE	<u>1.678,9</u> (3)	<u>551,1</u> (3)	<u>53,6</u>
dont :			
Pologne	411,4	116,8	13,1
Zone d'occupation soviétique d'Allemagne	165,0	26,0	5,3
Albanie	-	-	-
Bulgarie	291,7	40,0	9,3
Tchécoslovaquie	151,7	60,4	4,8
Hongrie	96,2	28,8	3,1
Roumanie	562,9	279,1	18,0
CHINE COMMUNISTE	<u>244,0</u>	<u>-</u>	<u>7,8</u>
AUTRES PAYS COMMUNISTES D'ASIE (Mongolie, Corée du Nord, Nord Vietnam)	<u>30,6</u>	<u>6,3</u>	<u>0,9</u>
TOTAL	<u>3.133,7</u>	<u>1.297,8</u>	<u>100,0</u>

- (1) Crédits privés garantis et crédits de gouvernement à gouvernement.
- (2) Pour la définition complète du terme, voir AC/127-D/174(Définitif).
- (3) Dont \$ 62,5 millions de crédits de gouvernement à gouvernement.

TABLEAU II

CREDITS(1) EN COURS AUX DATES INDIQUEES ET VARIATIONS EN POURCENTAGE PAR RAPPORT A LA PERIODE PRECEDENTE

TABLE II

CREDITS(1) OUTSTANDING ON DATES INDICATED AND PERCENTAGE CHANGES FROM PREVIOUS PERIOD

DATES	URSS USSR		POLOGNE POLAND				ZONE D'OCCUPATION SOVIETIQUE D'ALLEMAGNE SOVIET-OCCUPIED ZONE OF GERMANY		BULGARIE BULGARIA		TCHECOSLOVAQUIE CZECHOSLOVAKIA		HONGRIE HUNGARY		ROUMANIE RUMANIA		TOTAL PAYS DE L'EUROPE DE L'EST (2) TOTAL EASTERN EUROPE(2)		CHINE COMMUNISTE COMMUNIST CHINA		MONGOLIE COREE DU NORD NORD VIETNAM MONGALIA NORTH KOREA NORTH VIETNAM		TOTAL GENERAL(3) GRAND TOTAL(3)	
	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change
31.7.59	90,4	n.a.	138,9	n.a.	87,8	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	235,9	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	326,3	n.a.
31.1.60	52,1	- 42,4	168,5	+ 21,3	86,8	- 1,1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	303,0	+ 28,4	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	355,1	+ 8,8
31.7.60	123,0	+136,1	168,0	- 0,3	85,9	- 1,0	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	329,9	+ 8,9	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	452,9	+ 27,5
31.1.61	167,9	+ 36,5	161,1	- 4,1	84,9	- 1,2	141,1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	353,2	+ 7,1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	521,1	+ 15,1
31.7.61	229,0	+ 36,4	174,8	+ 8,5	83,9	- 1,2	20,5	+ 45,4	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	394,9	+ 11,8	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	623,9	+ 19,7
31.12.61	277,5	+ 21,2	205,0	+ 17,3	83,9	-	41,6	+102,9	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	474,3	+ 20,1	62,0	n.a.	n.a.	n.a.	813,8	n.a.
30.6.62	316,8	+ 14,2	196,4	- 4,2	83,0	- 1,1	45,8	+ 10,1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	488,2	+ 2,9	129,6	+109,0	n.a.	n.a.	934,6	+ 14,8
31.12.62	340,5	+ 7,5	237,2	+ 20,8	81,5	- 1,8	60,0	+ 31,0	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	558,7	+ 14,4	93,5	- 28,9	n.a.	n.a.	992,7	+ 6,2
30.6.63	327,8	- 3,7	240,4	+ 1,3	79,5	- 2,5	50,3	- 16,2	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	585,2	+ 4,7	112,4	+ 20,2	n.a.	n.a.	1,025,4	+ 3,3
31.12.63	374,8	+ 14,3	226,0	- 6,0	77,6	- 2,4	44,9	- 10,7	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	649,6	+ 11,0	51,2	- 54,5	n.a.	n.a.	1,075,6	+ 4,9
30.6.64	324,9	- 13,3	223,3	- 1,2	75,7	- 2,4	37,7	- 16,0	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	639,1	- 1,6	32,9	- 35,8	n.a.	n.a.	996,9	- 7,3
31.12.64	589,7	+ 81,5	250,0	+ 12,0	72,5	- 4,2	64,9	+ 72,1	93,5	n.a.	110,2	n.a.	84,5	n.a.	108,6	n.a.	784,2	+ 22,7	74,4	+126,1	16,9	n.a.	1,465,2	+ 47,0
30.6.65	554,0	- 6,1	255,0	+ 2,0	70,4	- 2,9	121,6	+ 87,4	170,8	+ 82,7	116,1	+ 5,4	100,0	+ 18,3	128,0	+ 17,9	961,9	+ 22,7	111,8	+ 50,2	16,0	- 5,3	1,643,7	+ 12,2
31.12.65	577,7	+ 4,3	272,0	+ 6,7	69,3	- 1,6	162,2	+ 33,4	207,6	+ 21,5	152,5	+ 31,3	98,8	- 1,2	226,2	+ 76,7	1,188,6	+ 23,6	173,2	+ 54,9	25,5	+ 59,4	1,965,0	+ 19,5
30.6.66	927,6	+ 60,6	300,5	+ 10,5	67,1	- 3,2	151,3	- 6,7	274,9	+ 32,4	160,2	+ 5,0	99,9	+ 1,1	295,5	+ 30,6	1,349,4	+ 13,5	216,0	+ 24,7	29,6	+ 16,1	2,522,6	+ 28,4
31.12.66	1,078,1	+ 16,2	333,1	+ 10,8	64,8	- 3,4	169,0	+ 11,7	284,8	+ 3,6	165,9	+ 3,6	92,0	- 7,9	463,8	+ 56,9	1,573,4	+ 16,6	277,6	+ 28,5	29,8	+ 0,7	2,958,9	+ 17,3
30.6.67	1,180,2	+ 9,4	348,9	+ 4,7	62,5	- 3,6	165,0	- 2,4	291,7	+ 2,4	151,7	- 8,6	96,2	+ 4,5	562,9	+ 21,4	1,678,9	+ 6,7	244,0	-12,1	30,6	+ 2,7	3,133,7	+ 5,9

n.a. = n.d.

(1) Les crédits indiqués dans ce tableau sont des crédits privés garantis par les gouvernements et des crédits de gouvernement à gouvernement. La Pologne est le seul bénéficiaire des crédits de cette dernière catégorie qui figurent dans une colonne séparée.
- les crédits privés non garantis n'ont pas été inclus dans le tableau car d'une part les pays membres n'ont pas toujours signalés ces crédits et d'autre part, les renseignements disponibles ne peuvent être que très fragmentaires.

(2) Jusqu'au 31 juillet 1960, les crédits consentis à l'Europe de l'Est étaient indiqués sous deux rubriques : (i) Pologne et (ii) l'ensemble des autres pays. Après le 31.7.60 et jusqu'au 30.6.64, les renseignements sur les crédits consentis à la Pologne et à la Zone d'occupation soviétique d'Allemagne ont été indiqués séparément, mais les autres pays de l'Europe de l'Est étaient encore groupés. Depuis le 31.12.64, les pays membres fournissent le montant des crédits accordés à chacun des pays de l'Europe de l'Est. L'Albanie ne figure pas dans le tableau car, apparemment, aucun crédit ne lui a été consenti.

(3) Les crédits globaux en cours au 31.7.61 ne peuvent être comparés, car les crédits accordés à la Chine communiste n'ont été signalés qu'à partir du 31.12.61. De même, les crédits en cours au 30.6.64 et 31.12.64 ne sont pas strictement comparables car les renseignements concernant les crédits consentis à la Mongolie, à la Corée du Nord et au Nord Vietnam n'ont pas été fournis avant le 31.12.64. Toutefois, dans ce cas, ces crédits sont relativement faibles par rapport au total des crédits en cours; en conséquence, le fait de les avoir ajoutés aux autres crédits ne fausse guère le pourcentage d'augmentation.

(1) Credits given in this table are private credits guaranteed by governments and government-to-government credits. Poland is the only beneficiary of the latter which are shown in a separate column.
- Private non-guaranteed credits have not been included in the table as, on the one hand, member countries have not always reported such credits, and, on the other hand, available data is likely to be very fragmentary.

(2) Until 31.7.1960, credits to Eastern Europe were reported under 2 headings: (i) Poland and (ii) all the other countries grouped together. After 31.7.1960, and until 30.6.1964, data on credits to Poland and to the Soviet-occupied Zone of Germany were given separately, but the other Eastern European countries were still grouped together. Since 31.12.1964, member countries report the amount of credits granted to each Eastern European country. Albania is not shown in the table as, apparently, no credits have been granted to it.

(3) Total credits outstanding on 31.7.61 and 31.12.61 are not comparable, since credits granted to Communist China have only been reported as from 31.12.61. Similarly, amounts outstanding on 30.6.64 and 31.12.64 are not strictly comparable as credits to Mongolia, North Korea and North Vietnam were not reported before 31.12.64. However, in this case, such credits are relatively small in comparison to the total outstanding ones, the percentage of growth is therefore hardly distorted by their addition.

NATO CONFIDENTIEL
C-M(67)79

TABLEAU III

Nouveaux crédits privés garantis en cours consentis aux pays communistes et remboursements effectués au cours du premier semestre 1967
(en millions de \$ US)

Période	URSS	Pologne	Zone d'occupation Soviétique d'Allemagne	Bulgarie	Tchécoslovaquie	Hongrie	Roumanie	Total Europe de l'Est (1)	Chine communiste	Mongolie Corée du Nord, Nord-Vietnam	TOTAL GENERAL
1965/I	16,1	54,0	66,9	89,2	18,2	34,3	39,3	301,9	54,9	-	372,9
1965/II	71,3	71,3	59,3	41,1	40,8	6,0	111,4	329,9	85,7	10,1	497,0
1966/I	415,8	70,5	25,2	82,8	20,7	15,4	72,9	287,5	75,5	6,9	785,7
1966/II	188,3	92,1	40,6	33,4	24,0	6,2	191,9	288,2	105,7	5,5	687,7
1967/I	160,2	73,9	19,5	30,9	17,7	19,7	134,2	295,9	0,1	7,1	463,3
Remboursements 1er semestre 1967	58,1	58,1	23,5	24,0	31,9	15,5	35,1	188,1	33,7	6,3	286,2 (2)

(1) Aucun crédit n'a été octroyé à l'Albanie.

(2) Les remboursements totaux, compte tenu de ceux effectués par la Pologne au titre des crédits de gouvernement à gouvernement reçus par elle, atteignent \$ 288,5 millions.

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
C-M(67)72

TABLEAU IV

CREDITS PRIVES GARANTIS ET CREDITS DE GOUVERNEMENT A GOUVERNEMENT
DE PLUS DE CINQ ANS EN COURS AUX DATES INDIQUEES

(en millions de U.S. \$)

DATES	URSS	POLOGNE (2)		Zone d'occup. soviét. d'Allemagne	Bulgarie	Tchécoslovaquie	Hongrie	Roumanie	Total Europe de l'Est (1)	Chine communiste	Mongolie Corée du Nord Nord-Vietnam	Total Général
		Credits privés garantis	Credits gov. à gov.									
31.12.64	149,4	0,3	72,5	-	1,0	19,9	18,4	-	112,1	-	-	261,5
30.6.65	150,4	5,7	70,4	9,3	1,0	26,0	28,5	29,0	169,9	-	6,3	326,6
31.12.65	162,7	13,0	69,3	26,9	1,1	32,8	28,6	113,1	284,8	-	6,3	453,8
30.6.66	537,5	32,4	67,1	27,0	37,4	39,0	30,4	130,8	364,1	-	6,3	907,9
31.12.66	654,4	49,2	64,8	26,4	37,5	53,6	30,2	224,2	485,9	-	6,3	1.146,6
30.6.67	740,4	54,3	62,5	26,0	40,0	60,4	28,8	279,1	551,1	-	6,3	1.297,8

(1) Aucun crédit n'a été consenti à l'Albanie.

(2) La Pologne est le seul pays à bénéficier de crédits de gouvernement.

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
C-M(67)79

TABLEAU V

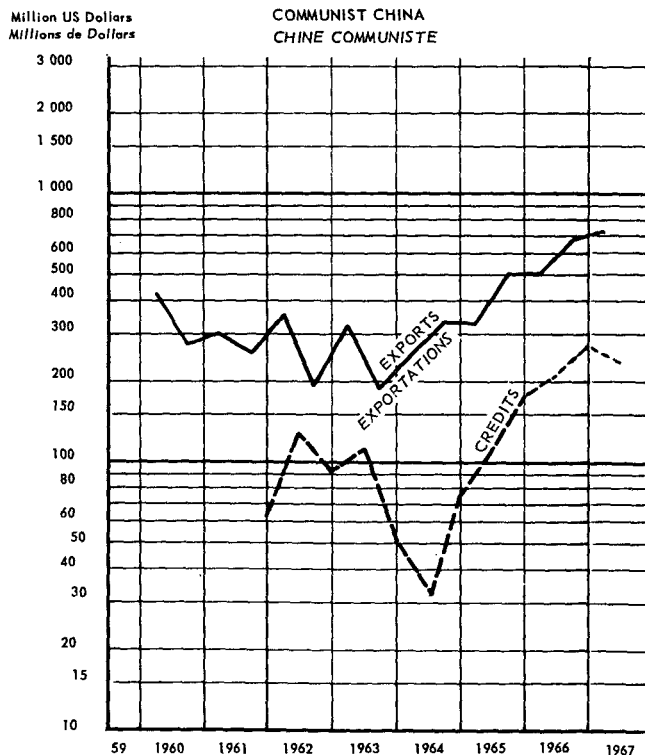
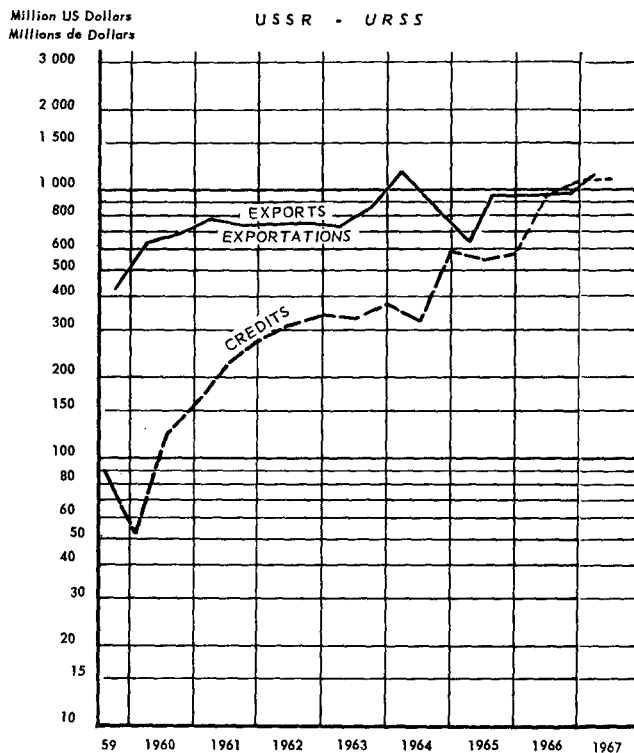
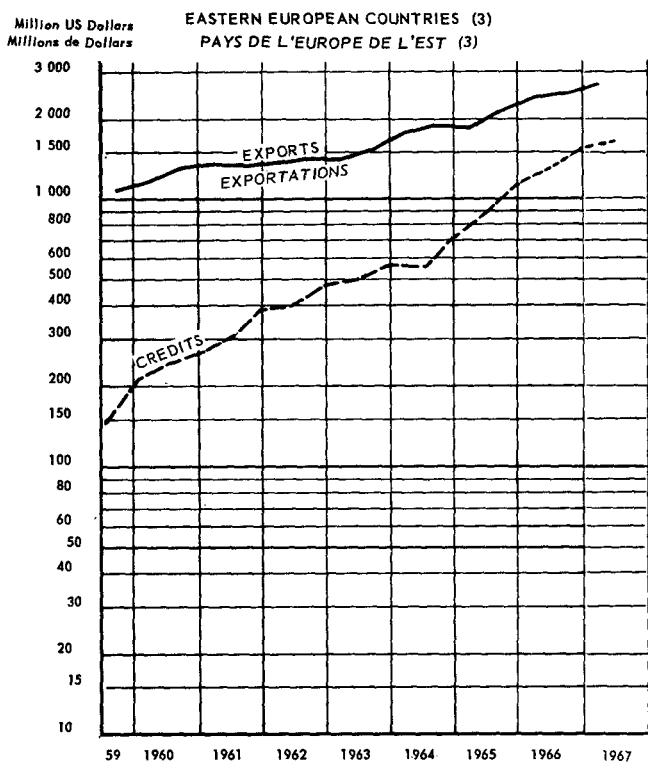
	1962		1963		1964		1965		1966		1967
	1er semes- tre	2ème semes- tre	1er semes- tre	2ème semes- tre	1er semes- tre	2ème semes- tre	1er semes- tre	2ème semes- tre	1er semes- tre	2ème semes- tre	1er semestre (2)
(i) EXPORTATIONS DES PAYS DE L'OTAN VERS L'URSS											
OTAN-EUROPE	364,0	369,3	352,0	278,5	257,2	327,3	286,2	304,0	296,1	290,9	434,9
OTAN-AMERIQUE DU NORD	12,4	10,8	10,8	151,3	334,1	105,1	39,3	187,9	174,2	163,0	115,5
TOTAL	376,4	380,1	362,8	429,8	591,3	432,4	325,5	491,9	470,3	453,9	550,4
(ii) EXPORTATIONS DES PAYS DE L'OTAN VERS L'EUROPE DE L'EST (1)											
OTAN-EUROPE	590,8	645,8	609,3	672,7	697,8	771,9	841,0	918,2	1.089,6	1.151,0	1.255,0
OTAN-AMERIQUE DU NORD	88,1	59,1	92,6	91,2	174,9	167,3	71,6	122,6	92,3	132,2	101,6
TOTAL	678,9	704,9	701,9	763,9	872,7	939,2	912,6	1.040,8	1.181,9	1.283,2	1.356,6
(iii) EXPORTATIONS DES PAYS DE L'OTAN VERS LA CHINE COMMUNISTE											
OTAN-EUROPE	83,4	50,5	90,6	66,5	69,6	94,3	116,4	196,6	190,0	232,6	284,7
OTAN-AMERIQUE DU NORD	93,8	44,4	70,1	27,1	54,7	71,7	48,4	49,0	63,1	107,9	70,9
TOTAL	177,2	94,9	160,7	93,6	124,3	166,0	164,8	245,6	253,1	340,5	355,6

(1) L'Europe de l'Est : Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie, Hongrie, Bulgarie, Albanie et Zone d'occupation soviétique d'Allemagne.

(2) Les exportations du Canada et de la Grèce ont été estimées pour le mois de juin 1967.

NATO CONFIDENTIEL

DEVELOPMENT OF NATO COUNTRIES' CREDITS (1) AND EXPORTS (2)
TO THE USSR, THE EASTERN EUROPEAN COUNTRIES AND COMMUNIST CHINA
EVOLUTION DES CREDITS (1) ET DES EXPORTATIONS (2) DES PAYS OTAN
VERS L'URSS, LES PAYS DE L'EUROPE DE L'EST ET LA CHINE COMMUNISTE



NOTES

- (1) Private credits guaranteed by Governments
Crédits privés garantis par les gouvernements
- (2) Export figures are yearly for 1959. Beginning 1960 export figures are half yearly and presented as yearly averages
Les chiffres des exportations sont annuels pour 1959. A compter de 1960 les chiffres des exportations sont semestriels et présentés comme des moyennes annuelles
- (3) Albania, Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Roumania and the Soviet-occupied Zone of Germany
Albanie, Bulgarie, Tchécoslovaquie, Hongrie, Pologne, Roumanie et la Zone d'occupation soviétique en Allemagne

DECLASSIFIED/DECLASSIFIEE - PUBLIC DISCLOSED/MISE EN LECTURE PUBLIQUE